

ایمن، باهوش و سلامت - کلیدهای موفقیت در خانه جدید
 مراقبت های پزشکی و بیمه پزشکی - 1
Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home
Medical Care and Health Insurance - 1

FARSI

<p>سه خانواده پناهنده برای زندگی در ایالت متحده آمریکا سازگار می - شوند. هر کدام از آنها در مورد سیستم پزشکی حاکم بر این کشور و نیز کارهای لازم برای کسب مراقبتهای پزشکی موردنیاز آموزش میبینند.</p>	<p>Three refugee families adjust to living in the United States. They each learn about the medical system in this country and what they need to do to get the medical care they need</p>
<p>خانم لی در مورد مراقبت های اولیه اطلاعاتی دارد. مراقبت های اولیه زمانی انجام میشود که شما حال مساعدی ندارید و برای رفتن به مطب دکتر وقت ملاقات گرفته اید یا می خواهید چک آپ کنید. خانم لی دخترش را برای چک آپ پیش پزشک میبرد. وی از سلامت خوبی برخوردار است.</p>	<p>Mrs. Li has learned about Primary Care. Primary Care is when you make an appointment to go to the doctor's office because you are not feeling well, or to get a checkup. Mrs. Li takes her young daughter to the doctor for a checkup. She is in very good health.</p>
<p>آقای آدام بیمار است و میخواهد بیدرنگ به دیدن پزشک برود. مطب دکتر که او معمولاً به آنجا میرود در تعطیلات آخر هفته یا شب ها باز نیست.</p>	<p>Mr. Adam is not feeling well and would like to see a doctor right away. The office of the doctor where he usually goes is not open on the weekend or at night.</p>
<p>او به بخش مراقبت های فوری میرود. ساختمان مراقبتهای فوری باز است و میتوانند او را بدون وقت قبلی بپذیرند. آقای آدام عفونت گوش دارد و باید دارو بگیرد و دقیقاً طبق دستورالعمل آنها را مصرف کند.</p>	<p>He goes to Urgent Care. The Urgent Care office is open and can see him without an appointment. Mr. Adam has an ear infection. He must take medicine and follow the directions exactly.</p>
<p>خانم با در هنگام آشپزی دست خود را بدجوری بریده است. بریدگی عمیق به نظر میرسد. شوهرش دست او را در حوله های پیچیده و او را به بخش اورژانس بیمارستان می رساند.</p>	<p>Mrs. Ba has cut her hand badly while cooking. It looks like a severe cut. Her husband wraps her hand in a towel and drives her to the hospital emergency room.</p>